



**Northfield
PROMISE**

Cada niño. De cuna a carrera



2022 Informe a la comunidad

Español

northfieldpromise.org/espanol



¡MUCHAS GRACIAS!



DONAR



Si usted cree que una comunidad que trabaje en unión es capaz de cambiar las vidas de sus niños, por favor, considere una donación desgravable a Northfield Promise.



northfieldpromise.org/support/donate

¿Qué es la Promesa de Northfield?

La Promesa de Northfield es un movimiento de la **comunidad** para ayudar a todos nuestros niños a prosperar, desde la cuna hasta la carrera. La Promesa:

- ♥ Hace contacto con **recursos, programas y miembros de la comunidad** para colaborar en el alcance de **10 puntos de referencia**— académicos, sociales y emocionales—**durante todas las etapas de la vida de cada niño**
- ♥ Se esfuerza para hacer que Northfield sea un lugar donde **cada niño** tiene la oportunidad de ser **feliz, sano y bien educado**
- ♥ Cree que **cuando nuestros vecinos e instituciones trabajan conjuntamente hacia estos puntos de referencia, mejoramos nuestra comunidad para todos**
- ♥ Colabora con la comunidad, retándola a **asegurar que todos los niños tengan éxito al cerrar las brechas en el acceso y el éxito** entre la juventud de Northfield

Juntos



MEDIMOS
lo que es importante



PROPAGAMOS
lo que funciona



IDENTIFICAMOS
las prácticas óptimas

para ayudar a **todos** los jóvenes de Northfield a alcanzar plenamente **su potencial**



Progreso hacia equidad racial y étnica

Como una asociación con StriveTogether cuna a la carrera, la **Promesa de Northfield** trabaja con otras organizaciones y líderes de la comunidad para poner en acción cambios que potenciarán a los estudiantes de color y sus familias y aquellos que experimentan pobreza a que tengan la oportunidad de alcanzar su pleno potencial. Indicadores de sistemas son formas de medir progreso hacia equidad racial y étnica.

Aquí hay algunas medidas de progreso que se hizo en 2021-22:

- **Beca de docentes:** Cinco miembros de la comunidad fueron seleccionados en la primavera de 2022 para una beca de docentes por medio de las Escuelas Públicas de Northfield para el año escolar 2022-23. Una beca del programa *Grow Your Own (Cultive su Propio)* del Departamento de Educación de Minnesota apoya el programa. **Northfield fue uno de seis distritos que recibió la beca**, la cual pretende ayudar a miembros de la comunidad negros, indígenas y de color (BIPOC por las siglas en inglés) a obtener su licenciatura como maestros. **Una nueva vuelta de solicitudes se abrió en el otoño de 2022.**

TalkingPoints

- Las Escuelas Públicas de Northfield lanzaron la plataforma de traducción **TalkingPoints** por todo el distrito en el otoño de 2021 para todos los estudiantes del kínder al 12, como una forma de reducir los obstáculos a la participación de la familia. **Los maestros y el personal pueden enviar mensajes por texto en inglés y estos mismos se traducen a la lengua usada en el hogar del estudiante usando inteligencia artificial y traductores humanos.** Los padres pueden responder en su lengua preferida y los mensajes se traducen para replicar en inglés.

- **La Colaboración de Equidad Racial y Ética de Northfield** (NREEC por sus siglas en inglés) colaboró con socios de la comunidad para proveer una **capacitación gratuita sobre servicio al cliente en agosto que enfocó en diversidad, equidad e inclusión para 195 empleados de 29 empresas de Northfield.**

La capacitación se basó en datos de un sondeo local que se administró en la primavera de 2022. Veinte instituciones y organizaciones constituyen el NREEC, incluso Growing Up Healthy y la Iniciativa para una Comunidad Saludable. Pretende formar competencia cultural compartida, entender las parcialidades, y llevar a cabo el trabajo para cambiar sistemas para empezar a alterar políticas, prácticas, recursos y estructuras de poder.



Comunidades Cambiadoras de Sistemas están alterando políticas, prácticas, recursos y estructuras de poder que potencian a jóvenes y familias negras, indígenas, latines y asiáticas y a aquellos que estén experimentando la pobreza a alcanzar su pleno potencial.

StriveTogether



NREEC
Northfield Racial & Ethnic Equity Collaborative

Nosotros, como comunidad, nos comprometemos a trabajar sin cansar para asegurar que **TODOS los niños de Northfield** alcanzarán estos puntos de referencia:



NIÑEZ TEMPRANA

Punto de referencia 01

Tener contacto con la comunidad durante los años de la niñez temprana

• **81%** de estudiantes de familias que enfrentan retos económicos asistieron programas para párvulos de alta calidad fuera de sus hogares durante 21 o más horas en el 2021, un incremento de 52% de 2020. Entre todos los niños, el número era **78%**, incrementado de 62% en 2020.

alcanzaron o sobrepasaron el punto de referencia para su año escolar en la lectura: entre estudiantes latines, el índice fue el **41%**, y para estudiantes de familias que enfrentan retos económicos, fue **47%**.

Punto de referencia 02

Estar preparado/a para el kínder

Navegadores apoyan conexiones

Los navegadores bilingües de la niñez temprana de Growing Up Healthy trabajaron con **219 niños cuyas edades variaron de acabados de nacer hasta el pre-kínder en 2021-22, más que el doble del número que se sirvieron en 2020-21**. Los navegadores ayudaron a conectar a los niños y sus familias con **pre-escuelas, otros programas de la niñez temprana, evaluaciones y servicios sociales**. Los navegadores se reunieron con las familias en el Centro de Educación Comunitaria de Northfield y llevaron los Ejes Móviles de la Niñez Temprana a eventos comunitarios.



Para datos locales con más detalles sobre los 10 puntos de referencia en Northfield, visite northfieldpromise.org/benchmarks



LA PRIMARIA

Punto de referencia 03

Demonstrar bienestar físico, social y emocional en la escuela primaria

• **76%** de estudiantes de 5to grado en Northfield reportaron sentimientos positivos sobre sí mismo. Esta cifra estuvo un poquito más bajo entre los estudiantes que se identificaron como mujeres, al **71%**.

referencia de su año escolar en la lectura; las marcas subieron el 5 % entre 2021 y 2022 para estudiantes de familias con retos económicos, y subió el **7%** para estudiantes latines*.

**Latine es un adjetivo género neutro para individuos de herencia de Latino América.*

• **57%** de todos los estudiantes del tercer grado alcanzaron o sobrepasaron el punto de

Punto de referencia 04

Estar al nivel de su año escolar en la lectura y la matemática antes que termine el 3er grado

Maestros se inscriben en la capacitación LETRS

Cincuenta maestros y otro personal de las primarias de las Escuelas Públicas de Northfield se inscribieron en LETRS (siglas del inglés para Lo Esencial Lingüístico para Maestros de Lectura y Ortografía), lo cual es una capacitación intensiva para enseñar a los estudiantes en los grados primarios a leer basado en lo que la ciencia entiende del cerebro.



Los maestros se sienten frustrados porque a pesar de lo mucho que se aplicaban a diario, no veían los resultados que buscaban. Esta información los pondrá en camino a alcanzar a cada lector

– Hope Langston, Directora de servicios de instrucción de las Escuelas Públicas de Northfield



LA SECUNDARIA

Punto de referencia 05

Tener una relación con un adulto además de sus padres que se preocupe por él o ella mientras hacen la transición a la escuela secundaria

• **59%** de los estudiantes de la secundaria reportaron que sienten que los adultos de la comunidad se preocupan por ellos “bastante” o “mucho”, una reducción del 68% en 2019, la última vez que se administró un sondeo.

• Estudiantes que enfrentan retos económicos y estudiantes latines mejoraron su dominio

de la lectura entre 2021 y 2022 (se aumentó **10%** y **3 %**, respectivamente); en general, **72%** de todos los estudiantes del sexto grado alcanzaron dominio. Los estudiantes del sexto grado también mejoraron en la matemática a través de todos los grupos demográficos; en general, el dominio incrementó del 54% al **59%**.

Punto de referencia 06

Estar al nivel de su año escolar en la lectura y la matemática antes que termine el 6to grado

El programa ACES se lanza en NMS

En la primavera de 2022, se seleccionó a Northfield como el primer sitio fuera de las Ciudades Gemelas para hospedar el programa innovador después del horario de clases ACES (siglas en inglés para Atletas Comprometidos a la Educación de Estudiantes.) El programa servirá hasta 50 estudiantes en grados 6-8, proveyendo lecciones basadas en proyectos que apoyan las habilidades matemáticas y sociales-emocionales por medio de los deportes.



Punto de referencia 07

Tener intereses, metas, y una visión para el futuro antes que termine el 8vo grado



LA PREPARATORIA Y DESPUÉS

Punto de referencia 08

Demonstrar bienestar físico, social y emocional en la preparatoria

• **55%** de todos los estudiantes de la preparatoria dijeron que “frecuentemente o siempre” se sentían positivos sobre sí mismo y **31%** de los estudiantes de la preparatoria dijeron que creen que los adultos de la comunidad se preocupan por ellos.

Punto de referencia 09

Reportar que se sienten conectados e involucrados en la comunidad de su preparatoria

• **90%** de todos los estudiantes

Estudiantes exploran carreras del ámbito de la sanidad

Estudiantes de la preparatoria completaron una encuesta sobre sus intereses y se reunieron con empleadores locales para considerar sus opciones profesionales. El Hospital y Clínicas de Northfield ofreció una presentación para los estudiantes con interés en la sanidad.

El Hospital y Clínicas de Northfield además se asoció con la Colaboración de Colegios Comunitarios de Northfield en una nueva ruta a certificación como técnico en emergencias médicas (EMT por sus siglas en inglés) que se lanzó en el otoño de 2022. El NCCC colaboró con otros socios de la comunidad en 2021-22 para eliminar barreras a las estudios superiores; añadió cuidado infantil gratuito en el mismo sitio mientras los estudiantes asistían clases en el atardecer y ofreció comidas gratuitas por el atardecer para estudiantes con inseguridad alimenticia y para aquellos a quienes les hace falta el tiempo o los recursos económicos para comprar una comida antes de asistir las clases.





c/o Healthy Community Initiative
1651 Jefferson Parkway, Suite HS128
Northfield, MN 55057-2760

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
PAID
Northfield, MN
Permit No. 217



¡Forme parte de **NUESTRO TRABAJO!**

¡Involúcrese con la juventud!

Comunidad es esencial para el éxito de la Promesa de Northfield. Únase a nosotros en nuestra misión de asegurar que cada niño en Northfield prospere.

Visite: northfieldpromise.org/volunteer



Find us on:
facebook. facebook.com/northfieldpromise



Proud to be a program supported by
Healthy Community Initiative